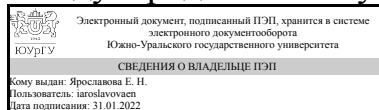


# ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ  
Директор института  
Институт лингвистики и  
международных коммуникаций



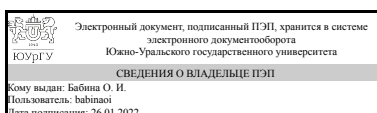
Е. Н. Ярославова

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА практики

**Практика** Производственная практика, научно-исследовательская работа  
для направления 45.04.02 Лингвистика  
**Уровень** Магистратура **форма обучения** очная  
**кафедра-разработчик** Лингвистика и перевод

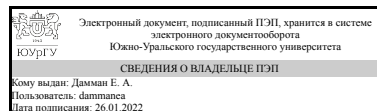
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 992

Зав.кафедрой разработчика,  
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

Разработчик программы,  
к.филол.н., доц., доцент



Е. А. Дамман

## 1. Общая характеристика

### Вид практики

Производственная

### Тип практики

научно-исследовательская работа

### Форма проведения

Дискретно по периодам проведения практик

### Цель практики

Работа над текстом ВКР магистра в рамках выбранного направления

### Задачи практики

Завершение разработки темы ВКР магистра, включая проверку и апробацию результатов исследования собранного материала в рамках выбранной концепции

### Краткое содержание практики

Написание полного текста ВКР магистра, содержащего анализ теоретических оснований темы, результаты обработки, классификации и систематизации собранного языкового материала; библиографический список. Подготовка доклада и выступление с докладом по теме ВКР магистра. Подготовка доклада для защиты ВКР магистра и предзащита ВКР магистра.

## 2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Планируемые результаты освоения ОП ВО	Планируемые результаты обучения при прохождении практики
УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Знает: методы управления проектами; этапы жизненного цикла проекта.
	Умеет: разрабатывать и анализировать альтернативные варианты проектов для достижения намеченных результатов; разрабатывать проекты, определять целевые этапы и основные направления работ.
	Имеет практический опыт: разработки проектов в избранной профессиональной сфере; применения методов оценки эффективности проекта, а также потребности в ресурсах.
УК-3 Способен организовывать и	Знает: методики формирования команд;

<p>руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>методы эффективного руководства коллективами.</p> <p>Умеет:разрабатывать командную стратегию; организовывать работу коллективов; управлять коллективом; разрабатывать мероприятия по личностному, образовательному и профессиональному росту.</p> <p>Имеет практический опыт:использования методов организации и управления коллективом, планированием его действий.</p>
<p>ОПК-1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>Знает:особенности функционирования системы изучаемого иностранного языка и тенденции ее развития, ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка.</p> <p>Умеет:интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.</p> <p>Имеет практический опыт:успешного применения в профессиональной деятельности теоретических и практических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка.</p>
<p>ОПК-6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию</p>	<p>Знает:основные современные технологии для осуществления сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.</p> <p>Умеет:применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.</p> <p>Имеет практический опыт:оформления научной документации с учетом правил оформления ссылок и библиографии, принятых в русскоязычном и иноязычном научных дискурсах.</p>

### 3. Место практики в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ	Перечень последующих дисциплин, видов работ
<p>1.О.07 Межкультурное взаимодействие в профессиональной деятельности</p> <p>1.О.06 История лингвистических учений</p> <p>1.О.05 Лингвистика в системе современного гуманитарного знания</p> <p>1.О.03 Информационные технологии</p> <p>Производственная практика, научно-исследовательская работа (3 семестр)</p> <p>Производственная практика, научно-исследовательская работа (1 семестр)</p> <p>Производственная практика, научно-исследовательская работа (2 семестр)</p>	<p>Производственная практика, преддипломная практика (4 семестр)</p>

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым для прохождения данной практики и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
<p>1.О.06 История лингвистических учений</p>	<p>Знает: особенности функционирования системы изучаемого иностранного языка и тенденции ее развития, ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка.</p> <p>Умеет: интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.</p> <p>Имеет практический опыт: успешного применения в профессиональной деятельности теоретических и практических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка.</p>
<p>1.О.03 Информационные технологии</p>	<p>Знает: основные принципы работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации., основные современные технологии для осуществления сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.</p> <p>Умеет: работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации., применять современные технологии</p>

	<p>при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.</p> <p>Имеет практический опыт: использования рациональных приемов поиска и эффективного применения программных продуктов профильных информационно-поисковых и экспертных систем., оформления научной документации с учетом правил оформления ссылок и библиографии, принятых в русскоязычном и иноязычном научных дискурсах.</p>
<p>1.О.05 Лингвистика в системе современного гуманитарного знания</p>	<p>Знает: способы систематизации разнородных данных, процедур анализа проблем и принятия решений., особенности функционирования системы изучаемого иностранного языка и тенденции ее развития, ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка.</p> <p>Умеет: осуществлять эффективные процедуры анализа проблем и принятия решений в профессиональной деятельности., интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.</p> <p>Имеет практический опыт: использования методов установления причинно-следственных связей и определения наиболее значимых среди них; методик постановки цели и определения способов ее достижения; методик разработки стратегий действий при проблемных ситуациях., успешного применения в профессиональной деятельности теоретических и практических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка.</p>
<p>1.О.07 Межкультурное взаимодействие в профессиональной деятельности</p>	<p>Знает: сущность, разнообразие и особенности различных культур, их соотношение и взаимосвязь. , особенности функционирования системы изучаемого иностранного языка и тенденции ее развития, ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка. , основные правила и традиции межкультурного профессионального общения, правила речевого общения в иноязычном социуме.</p>

	<p>Умеет: обеспечивать и поддерживать взаимопонимание между обучающимися - представителями различных культур и навыки общения в мире культурного многообразия. , интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций. , осуществлять в конкретных ситуациях межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</p> <p>Имеет практический опыт: владения способами анализа разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации и их разрешения., успешного применения в профессиональной деятельности теоретических и практических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка., успешного применения моделей типичных социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия с участниками межъязыковой и межкультурной коммуникации.</p>
<p>Производственная практика, научно-исследовательская работа (1 семестр)</p>	<p>Знает: особенности функционирования системы изучаемого иностранного языка и тенденции ее развития, ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка. , методики формирования команд; методы эффективного руководства коллективами. , методы управления проектами; этапы жизненного цикла проекта., основные современные технологии для осуществления сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.</p> <p>Умеет: интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций. , разрабатывать командную стратегию; организовывать работу коллективов; управлять коллективом; разрабатывать мероприятия по личностному, образовательному и профессиональному росту. , разрабатывать и</p>

	<p>анализировать альтернативные варианты проектов для достижения намеченных результатов; разрабатывать проекты, определять целевые этапы и основные направления работ., применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.</p> <p>Имеет практический опыт: успешного применения в профессиональной деятельности теоретических и практических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка., использования методов организации и управления коллективом, планированием его действий., разработки проектов в избранной профессиональной сфере; применения методов оценки эффективности проекта, а также потребности в ресурсах., оформления научной документации с учетом правил оформления ссылок и библиографии, принятых в русскоязычном и иноязычном научных дискурсах.</p>
<p>Производственная практика, научно-исследовательская работа (3 семестр)</p>	<p>Знает: методики формирования команд; методы эффективного руководства коллективами. , основные современные технологии для осуществления сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. , методы управления проектами; этапы жизненного цикла проекта., особенности функционирования системы изучаемого иностранного языка и тенденции ее развития, ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка.</p> <p>Умеет: разрабатывать командную стратегию; организовывать работу коллективов; управлять коллективом; разрабатывать мероприятия по личностному, образовательному и профессиональному росту., применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию. , разрабатывать и анализировать альтернативные варианты проектов для достижения намеченных результатов; разрабатывать проекты, определять целевые этапы и основные направления работ., интерпретировать языковые явления и процессы,</p>

	<p>отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.</p> <p>Имеет практический опыт: использования методов организации и управления коллективом, планированием его действий., оформления научной документации с учетом правил оформления ссылок и библиографии, принятых в русскоязычном и иноязычном научных дискурсах., разработки проектов в избранной профессиональной сфере; применения методов оценки эффективности проекта, а также потребности в ресурсах., успешного применения в профессиональной деятельности теоретических и практических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка.</p>
<p>Производственная практика, научно-исследовательская работа (2 семестр)</p>	<p>Знает: методы управления проектами; этапы жизненного цикла проекта., особенности функционирования системы изучаемого иностранного языка и тенденции ее развития, ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка. , методики формирования команд; методы эффективного руководства коллективами., основные современные технологии для осуществления сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.</p> <p>Умеет: разрабатывать и анализировать альтернативные варианты проектов для достижения намеченных результатов; разрабатывать проекты, определять целевые этапы и основные направления работ., интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций. , разрабатывать командную стратегию; организовывать работу коллективов; управлять коллективом; разрабатывать мероприятия по личностному, образовательному и профессиональному росту., применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и</p>



	оформлять научную документацию. Имеет практический опыт: разработки проектов в избранной профессиональной сфере; применения методов оценки эффективности проекта, а также потребности в ресурсах., успешного применения в профессиональной деятельности теоретических и практических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка., использования методов организации и управления коллективом, планированием его действий., оформления научной документации с учетом правил оформления ссылок и библиографии, принятых в русскоязычном и иноязычном научных дискурсах.
--	--

#### 4. Объём практики

Общая трудоемкость практики составляет зачетных единиц 3, часов 108, недель 14.

#### 5. Содержание практики

№ раздела (этапа)	Наименование или краткое содержание вида работ на практике	Кол-во часов
1	Написание раздела, содержащего анализ теоретических оснований темы Написание раздела, содержащего результаты обработки, классификации и систематизации собранного языкового материала Редактирование полного текста ВКР магистра, включая оформление библиографического списка	60
2	Подготовка доклада, презентации для защиты ВКР магистра Предзащита ВКР магистра	30
3	Оформление отчета о прохождении практики и приложений к отчету Оформление дневника практики	18

#### 6. Формы отчетности по практике

По окончанию практики, студент предоставляет на кафедру пакет документов, который включает в себя:

- дневник прохождения практики, включая индивидуальное задание и характеристику работы практиканта организацией;
- отчет о прохождении практики.

Формы документов утверждены распоряжением заведующего кафедрой от 31.01.2017 №20.

## 7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по практике

Вид промежуточной аттестации – дифференцированный зачет. Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

### 7.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Семестр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс.балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в
1	4	Текущий контроль	Проверка отчетной документации	2	20	<p>Мероприятие текущего контроля. В конце семестра студент сдает преподавателю отчетную документацию (отчет о прохождении практики, дневник практики). Руководитель проверяет качество выполнения работ и выставляет оценку. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Критерии оценивания включают: 1. Качество отчетной документации - полнота представленных материалов - максимум 5 баллов: отчет по практике - +1 балл; дневник практиканта - +1 балл; приложения к отчету (примеры выполненных заданий) + 1 балл; приложения к отчету</p>	дифференцированный зачет

					<p>(библиографический список) - +1 балл; презентация для итоговой конференции - +1 балл - качество оформления - максимум 5 баллов; - отчетная документация полностью соответствует требованиям – 5 баллов; - имеются незначительные замечания по оформлению – 4 балла; - имеются существенные замечания по оформлению – 3 балла; - имеются значительные ошибки в оформлении – 2 балла; имеются серьезные нарушения в оформлении документации – 1 балл; отсутствие документации – 0 баллов; - соответствие содержания требованиям, предъявляемым к материалам по теме ВКР на данном этапе исследования - максимум 5 баллов; - содержание отчета по практике полностью соответствует требованиям – 5 баллов; - имеются несколько незначительных замечаний по несоблюдению содержательных требований, предъявляемых к материалам по теме ВКР на данном этапе исследования – 4 балла; - имеются несколько значительных</p>	
--	--	--	--	--	--	--

					<p>содержательных замечаний или множество незначительных замечаний по несоблюдению требований, предъявляемых к материалам по теме ВКР на данном этапе исследования – 3 балла; - имеется множество значительных замечаний по несоблюдению содержательных требований, предъявляемых к материалам по теме ВКР на данном этапе исследования – 2 балла; - имеются множественные серьезные нарушения содержательных требований, предъявляемых к материалам по теме ВКР на данном этапе исследования – 1 балл; отсутствие документации – 0 баллов; 2.</p> <p>Соблюдение трудовой дисциплины, сроков сдачи отчетности - максимум 5 баллов; - магистрант работоспособен, проявляет инициативу, соблюдает трудовую дисциплину, сроки сдачи отчетности – 5 баллов; - магистрант работоспособен, но не проявляет инициативу, соблюдает трудовую дисциплину, сроки сдачи отчетности не нарушены – 4 балла; - магистрант работоспособен, не проявляет инициативу, не всегда соблюдает трудовую дисциплину,</p>
--	--	--	--	--	--

						<p>сроки сдачи отчетности нарушены незначительно – 3 балла; - магистрант нарушает трудовую дисциплину, сроки сдачи отчетности нарушены – 2 балла; - магистрант нарушает трудовую дисциплину, сроки сдачи отчетности значительно нарушены – 1 балл; отсутствие отчетности – 0 баллов. Максимальный балл за контрольное мероприятие – 20.</p>	
2	4	Текущий контроль	Контрольная точка №1	1	10	<p>Мероприятия текущего контроля. Проводится в середине семестра, перед аттестацией. Задание на НИР выдается научным руководителем в первую неделю семестра. Устанавливается календарный план представления результатов НИР в течение семестра. В течение семестра, в соответствии с календарным планом, обучающийся демонстрирует результаты выполнения НИР по заданию и сдает научному руководителю материалы, подготовленные в ходе НИР. Руководитель проверяет качество выполнения работ и выставляет оценку. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-</p>	дифференциров зачет

					<p>рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Критерии оценивания: - Соответствие объема выполненных работ и сроков сдачи требованиям (полнота выполнения задания, трудовая дисциплина) - максимум 5 баллов; - полное соответствие объема выполненных работ и сроков сдачи требованиям – 5 баллов; - соответствие объема выполненных работ, незначительное нарушение сроков сдачи требованиям – 4 балла; - неполный объем выполненных работ и нарушение сроков сдачи требованиям – 3 балла; - замечания по объему выполненных работ и нарушение сроков сдачи требованиям – 2 балла; - серьезные замечания по объему выполненных работ и нарушение сроков сдачи требованиям – 1 балл; отсутствие выполненного задания – 0 баллов.</p> <p>Соответствие содержания выполненных работ требованиям - максимум 5 баллов; - полное соответствие содержания выполненных работ требованиям – 5 баллов; - незначительные замечания по содержанию</p>	
--	--	--	--	--	---	--

						<p>выполненных работ – 4 балла; - неточности в содержании выполненных работ – 3 балла; - замечания по содержанию выполненных работ – 2 балла; - серьезные замечания по содержанию выполненных работ – 1 балл; отсутствие выполненного задания – 0 баллов.</p> <p>Максимальный балл за одно контрольное мероприятие – 10.</p>	
3	4	Текущий контроль	Контрольная точка №2	1	10	<p>Мероприятия текущего контроля. Проводится в конце семестра. Задание на НИР выдается научным руководителем в первую неделю семестра.</p> <p>Устанавливается календарный план представления результатов НИР в течение семестра. В течение семестра, в соответствии с календарным планом, обучающийся демонстрирует результаты выполнения НИР по заданию и сдает научному руководителю материалы, подготовленные в ходе НИР.</p> <p>Руководитель проверяет качество выполнения работ и выставляет оценку.</p> <p>При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности</p>	дифференцированный зачет

					<p>обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Критерии оценивания: - Соответствие объема выполненных работ и сроков сдачи требованиям (полнота выполнения задания, трудовая дисциплина) - максимум 5 баллов; - полное соответствие объема выполненных работ и сроков сдачи требованиям – 5 баллов; - соответствие объема выполненных работ, незначительное нарушение сроков сдачи требованиям – 4 балла; - неполный объем выполненных работ и нарушение сроков сдачи требованиям – 3 балла; - замечания по объему выполненных работ и нарушение сроков сдачи требованиям – 2 балла; - серьезные замечания по объему выполненных работ и нарушение сроков сдачи требованиям – 1 балл; отсутствие выполненного задания – 0 баллов.</p> <p>Соответствие содержания выполненных работ требованиям - максимум 5 баллов; - полное соответствие содержания выполненных работ требованиям – 5 баллов; - незначительные замечания по содержанию выполненных работ – 4 балла; - неточности в содержании выполненных работ –</p>	
--	--	--	--	--	--	--



						<p>3 балла; - замечания по содержанию выполненных работ – 2 балла; - серьезные замечания по содержанию выполненных работ – 1 балл; отсутствие выполненного задания – 0 баллов.</p> <p>Максимальный балл за одно контрольное мероприятие – 10.</p>	
4	4	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачет	-	10	<p>Мероприятие промежуточной аттестации.</p> <p>Дифференцированный зачет проводится в форме защиты отчета о прохождении практики комиссии, сформированной из членов кафедры.</p> <p>Процедура защиты включает доклад магистранта о проделанной работе (5-7 минут), ответы на вопросы комиссии (5-7 минут). При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179). Критерий оценивания: - соответствие степени овладения компетенциями требованиям этапа освоения НИР - максимум 10 баллов. Максимальный балл за контрольное мероприятие – 10. Работа полностью соответствует заданию куратора и требованиям к</p>	дифференцированный зачет

					<p>научной работе. Магистрант активен, работоспособен, проявляет инициативу, соблюдает трудовую дисциплину – 10 баллов. Работа полностью соответствует заданию куратора и требованиям к научной работе.</p> <p>Магистрант активен, работоспособен, иногда проявляет инициативу, соблюдает трудовую дисциплину – 9 баллов. Работа отвечает заданию куратора, но лишь частично соответствует требованиям к оформлению работ подобного типа.</p> <p>Магистрант работоспособен, но не проявляет инициативу, соблюдает трудовую дисциплину – 8 баллов. Работа отвечает заданию куратора, но лишь частично соответствует требованиям к оформлению работ подобного типа.</p> <p>Магистрант работоспособен, но не проявляет инициативу, не всегда соблюдает трудовую дисциплину – 7 баллов. Работа частично соответствует заданию куратора, нарушаются формальные и содержательные требования к работам подобного типа.</p> <p>Магистрант работоспособен, не проявляет инициативу,</p>	
--	--	--	--	--	--	--

					<p>не всегда соблюдает трудовую дисциплину – 6 баллов. Работа частично соответствует заданию куратора, нарушаются формальные и содержательные требования к работам подобного типа.</p> <p>Магистрант не работоспособен, не проявляет инициативу, не всегда соблюдает трудовую дисциплину – 5 баллов. Работа имеет серьезные замечания куратора, нарушаются формальные и содержательные требования к работам подобного типа.</p> <p>Магистрант не работоспособен, не проявляет инициативу, не всегда соблюдает трудовую дисциплину – 4 балла. Работа имеет серьезные замечания куратора, нарушаются формальные и содержательные требования к работам подобного типа.</p> <p>Магистрант не работоспособен, не проявляет инициативу, не соблюдает трудовую дисциплину – 3 балла. Работа имеет серьезные замечания куратора, нарушаются формальные и содержательные требования к работам подобного типа.</p> <p>Магистрант не соблюдает трудовую дисциплину – 2 балла. Работа не соответствует заданию куратора.</p>	
--	--	--	--	--	--	--

					Магистрант нарушает трудовую дисциплину – 1 балл. Работа не соответствует заданию куратора либо не выполнена. Магистрант нарушает трудовую дисциплину – 0 баллов.
--	--	--	--	--	---

## 7.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Дифференцированный зачет проводится в форме устной защиты отчета о прохождении практики комиссии, сформированной из членов кафедры. Процедура защиты включает доклад магистранта о проделанной работе (5-7 минут), ответы на вопросы комиссии (5-7 минут). В случае необходимости возможно проведение мероприятия промежуточной аттестации в дистанционном формате: в режиме видеоконференции с записью.

## 7.3. Оценочные материалы

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ			
		1	2	3	4
УК-2	Знает: методы управления проектами; этапы жизненного цикла проекта.	+			+
УК-2	Умеет: разрабатывать и анализировать альтернативные варианты проектов для достижения намеченных результатов; разрабатывать проекты, определять целевые этапы и основные направления работ.	+			+
УК-2	Имеет практический опыт: разработки проектов в избранной профессиональной сфере; применения методов оценки эффективности проекта, а также потребности в ресурсах.	+			+
УК-3	Знает: методики формирования команд; методы эффективного руководства коллективами.				+
УК-3	Умеет: разрабатывать командную стратегию; организовывать работу коллективов; управлять коллективом; разрабатывать мероприятия по личностному, образовательному и профессиональному росту.				+
УК-3	Имеет практический опыт: использования методов организации и управления коллективом, планированием его действий.				+
ОПК-1	Знает: особенности функционирования системы изучаемого иностранного языка и тенденции ее развития, ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка.		+		+
ОПК-1	Умеет: интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.		+		+
ОПК-1	Имеет практический опыт: успешного применения в профессиональной деятельности теоретических и практических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, ценностях и представлениях, присущих культуре стран изучаемого языка.		+		+
ОПК-6	Знает: основные современные технологии для осуществления сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.				++
ОПК-6	Умеет: применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.				++

ОПК-6	Имеет практический опыт: оформления научной документации с учетом правил оформления ссылок и библиографии, принятых в русскоязычном и иноязычном научных дискурсах.				++
-------	---	--	--	--	----

Фонды оценочных средств по каждому контрольному мероприятию находятся в приложениях.

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

### Печатная учебно-методическая документация

#### а) основная литература:

1. Тарланов, З. К. Методы и принципы лингвистического анализа [Текст] учеб. пособие для вузов по направлению и специальности "Филология" З. К. Тарланов ; Петрозавод. гос. ун-т. - Петрозаводск: Издательство Петрозаводского университета, 1995. - 188,[1] с.
2. Комиссаров, В. Н. Современное переводоведение [Текст] учеб. пособие В. Н. Комиссаров. - М.: ЭТС, 2001. - 420,[1] с. портр.

#### б) дополнительная литература:

1. Швейцер, А. Д. Теория перевода: Статус, проблемы, аспекты А. Д. Швейцер; Отв. ред. В. Н. Ярцева; Акад. наук СССР, Ин-т языкознания. - М.: Наука, 1988. - 214,[1] с.
2. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык. Учебник устного перевода [Текст] учеб. для вузов А. П. Миньяр-Белоручева, К. В. Миньяр-Белоручев. - 4-е изд., стер. - М.: Экзамен, 2008. - 350 с.
3. Бархударов, Л. С. Язык и перевод : вопросы общей и частной теории перевода [Текст] Л. С. Бархударов. - Изд. 3-е. - М.: URSS : Издательство ЛКИ, 2010. - 235, [3] с. ил.

#### из них методические указания для самостоятельной работы студента:

1. Хомутова, Т. Н. Положение и методические рекомендации по написанию курсовых и дипломных работ [Текст] для студентов фак. лингвистики Т. Н. Хомутова, О.В. Кудряшова, О.И. Бабина, Е. А. Филиппенко ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ.

### Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Методические пособия для преподавателя	Учебно-методические материалы кафедры	Хомутова, Т.Н. УЧЕБНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ: КАК УСПЕШНО ОРГАНИЗОВАТЬ ВЫПОЛНЕНИЕ КУРСОВЫХ И ВЫПУСКНЫХ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ РАБОТ: методические рекомендации для преподавателей / Т.Н. Хомутова. - Челябинск: Изд. центр ЮУрГУ. 2012. - 31 с. <a href="http://susu.ru/">http://susu.ru/</a>

2	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Учебно-методические материалы кафедры	Хомутова, Т. Н. Положение и методические рекомендации по написанию курсовых и дипломных работ [Текст] для студентов фак. лингвистики Т. Н. Хомутова, О.В. Кудряшова, О.И. Бабина, Е. А. Филиппенко ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ. <a href="http://susu.ru/">http://susu.ru/</a>
3	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Электронный каталог ЮУрГУ	Луканина, Е.А. Подготовка мультимедийной презентации научного доклада [Электронный ресурс] : метод. рекомендации для Фак. лингвистики / Е. А. Луканина ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Лингвистика и межкультур. коммуникация ; ЮУрГУ. - Челябинск: Изд. центр ЮУрГУ, 2012. - 14 с. <a href="https://lib.susu.ru/">https://lib.susu.ru/</a>
4	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Комарова, З. И. Технология научных исследований в системной методологии современной лингвистики : учебное пособие / З. И. Комарова. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 208 с. — ISBN 978-5-9765-3438-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/102552">https://e.lanbook.com/book/102552</a> (дата обращения: 07.11.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей
5	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Арнольд, И. В. Основы научных исследований в лингвистике : учебное пособие / И. В. Арнольд. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 176 с. — ISBN 978-5-9765-2964-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/102543">https://e.lanbook.com/book/102543</a> (дата обращения: 07.11.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
6	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Даниленко, В. П. Методы лингвистического анализа / В. П. Даниленко. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 280 с. — ISBN 978-5-9765-0985-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/84583">https://e.lanbook.com/book/84583</a> (дата обращения: 07.11.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
7	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Богданович, Г. Ю. Методология филологического исследования и подготовка к государственной итоговой аттестации : учебно-методическое пособие / Г. Ю. Богданович, Н. А. Сегал. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 116 с. — ISBN 978-5-9765-3769-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/110551">https://e.lanbook.com/book/110551</a> (дата обращения: 07.11.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
8	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Хроленко, А. Т. Теория языка : учебное пособие / А. Т. Хроленко. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 512 с. — ISBN 978-5-89349-583-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/109593">https://e.lanbook.com/book/109593</a> (дата обращения: 07.11.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей
9	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система	Клочко, К. А. Теория языка : учебно-методическое пособие / К. А. Клочко. — Пермь : ПГГПУ, 2018. — 121 с. — ISBN 978-5-85218-991-2. — Текст : электронный //

		издательства Лань	Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/129514">https://e.lanbook.com/book/129514</a> (дата обращения: 07.11.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
10	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Ворожбитова, А. А. Методы и технология выпускного квалификационного исследования (язык, литература) : учебно-методическое пособие / А. А. Ворожбитова. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 140 с. — ISBN 978-5-9765-2601-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/76977">https://e.lanbook.com/book/76977</a> (дата обращения: 07.11.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
11	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Написание выпускной квалификационной работы по направлению «Лингвистика» : учебно-методическое пособие / составители Г. В. Артамонова, С. Н. Татарницева. — Тольятти : ТГУ, 2013. — 63 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/139932">https://e.lanbook.com/book/139932</a> (дата обращения: 07.11.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

## 9. Информационные технологии, используемые при проведении практики

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)

Перечень используемых информационных справочных систем:

1. EBSCO Information Services-EBSCOhost Research Databases(бессрочно)
2. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

## 10. Материально-техническое обеспечение практики

Место прохождения практики	Адрес места прохождения	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, обеспечивающие прохождение практики
Кафедра Лингвистики и перевода ЮУрГУ	454080, Челябинск, Ленина, 76	Методический кабинет, компьютерный класс с выходом в интернет, возможностью авторизованного доступа к электронным изданиям по подписке библиотеки ЮУрГУ (базы Science Direct, Лань, Юрайт и др.)